

# English Information Newsletter

issue

1



**A Happy New Year!!**

**あけましておめでとーございませう**

(Akemashite

Omedetou

Gozaimasu)



2011

We hope you are enjoying the Holiday Season here in Koka!



国際交流フェスタ  
**International Festa**

This year's international festa opened at 12:12pm on December 12th. The festa incorporated music and dances from all over the world, making it very enjoyable for all participants. At the finale, participants danced to Goshu Ondo and deepened the cross-cultural relationship with one another. In the lobby, special foods of several countries were on sale in booths. Participants enjoyed real taste and experienced the world with pleasant exchanges.

**JANUARY TAXES (1月の納税等)**

This month's taxes are the following:

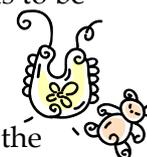
- *Shikenmin Zei* Residency Tax
- *Kokumin Kenko Hoken Zei* National Health Insurance Tax
- *Nougyou Shuraku Haisui Shisetsu Shiyo-ryo* Farming Community Drainage Facility Usage Fee
- *Koukyo Gesuido Shiyo-ryo* Sewerage Fee
- *Jo-suido Ryokin* Waterworks Fee
- *Hoiku/Yochien Ryo* Nurs. School/Kindergarten Fee
- *Kaigo Hoken-ryo* Nursing Insurance Fee

**\*DUE by January 31<sup>st</sup>, 2011**

**Support and Development of Children ~babies~**

During child rearing, sickness and development of a child could cause parents a lot of stress. But please don't take it all on yourself. Children grow and learn on their own unique ways; some learn by observing parents' behaviors while others learn through mistakes. Differences in children's learning styles don't mean that parents practice bad child rearing or children have undesirable personalities. It simply means there are many ways of growing, and thus child rearing needs to be flexible to complement each child's traits.

If you have any concerns with rearing babies/infants, please utilize the Sukoyaka consultation and phone consultations at health centers, and/or please consult with staffs at the Child Rearing Support Center. To receive these services and for more information, please contact **Development and Support Office at 65-0735 or koka253000@city.koka.lg.jp**



**“HAPPY NEW YEAR” Around the World**

As of 2009, there were close to 30,000 foreign residents from about 80 countries living in Shiga. This equals to 2.3% of the population: higher than the national average. With its high percentage of foreign residents, Koka city is blessed with opportunities for cross-cultural exchanges. We coexist, transcending the barriers of nationalities and cultural differences. Let's build intercultural relationships based on mutual respect and understanding. How about we start by learning how to say “Happy New Year”?

**How do you say Happy New Year in other languages?**

- Happy new year • Korean
- Heri za Mwaka Mpya • Japanese
- Sawatdee Pi Ma • English
- Akemashite omedetou gozaimasu • Chinese
- Manigong Bagong Taon • Portuguese
- Sehe Bokmanee Bateuseyo • Thai
- Feliz Ano Novo • Swahili
- Sun nien fail lok • Tagalog



Don't forget your  
measles/rubella  
vaccination!

## Health Check Schedule (for January)

けんしんか れん だ ー が つ ま て い  
検診カレンダー・1月予定

No appointment necessary! Please call the *Hoken Center* in advance if it is out of the area you live in.

Exam	Date of Birth	Exam Date	Location (HC= Hoken Center)	Reception Hour	Please Bring
Infants of 4 months	8-9/2010	1/24 (Mon)	Koka HC	14:00~14:15	Maternity record book, questionnaire, bath towel, diaper(s), change of clothes, milk if necessary
		1/26 (Wed)	Shigaraki HC	14:00~14:15	
	9/2010	1/27 (Thu)	Minakuchi HC	13:00~13:30	
	8-9/2010	1/31 (Mon)	Konan HC	13:00~13:30	
10 months	2/2010	1/19 (Wed)	Minakuchi HC	13:00~13:30	Maternity record book, questionnaire, bath towel, diaper(s), change of clothes, milk if necessary
	2~3/2010	1/24 (Mon)	Koka HC	13:30~13:45	
		1/26 (Wed)	Shigarraki HC	13:30~13:45	
1 year & 8 months	3~5/2009	1/12 (Wed)	Shigaraki HC	13:30~14:00	Maternity record book, questionnaire
	5/2009	1/13 (Thu)	Minakuchi HC	13:00~13:30	
2 years & 6 months	4~6/2008	1/12 (Wed)	Shigaraki HC	13:00~13:15	Maternity record book, questionnaire, audibility questionnaire "Sasayaki"
	6/2008	1/20 (Thu)	Minakuchi HC	9:15~9:45	
3 years & 6 months	5~6/2007	1/14 (Fri)	Konan HC	13:00~13:30	* Maternity record book, questionnaire. There will be an eye sight test. Please read the instruction attached in the questionnaires in advance.
	6/2007	1/17 (Mon)	Minakuchi HC	13:00~13:30	
	4~6/2007	1/21 (Fri)	Koka HC	13:30~14:00	

### More info on health checks & vaccinations

といまわ  
せ

*Hoken Kaigo-ka/ Dpt. Of Health and Nursing*  
◆TEL: 0748-65-0703 / FAX: 0748-63-4085

*Shigaraki Hoken Center/ Shigaraki Health Center*  
◆TEL: 0748-82-3113 / FAX: 0748-82-3138

*Minakuchi Hoken Center/ Minakuchi Health Center*  
◆TEL: 0748-62-5336 / FAX: 0748-62-5418

*Tsuchiyama Hoken Center/ Tsuchiyama Health Center*  
◆TEL: 0748-66-1105 / FAX:0748-66-1564

*Konan Hoken Center/ Konan Health Center*  
◆TEL: 0748-86-5934 / FAX:0748-86-5974

*Koka Hoken Center/ Koka Health Center*  
◆TEL: 0748-88-6556 / FAX:0748-88-6557

## Quick Information

Koka International Society will host the 4<sup>th</sup> International Exchange Salon, inviting Esa Salokangas and Maria Salokangas as the guest speakers. They will introduce the life in Uruguay and Bolivia.

**When:** Jan.20<sup>th</sup> (Thu) from 2 to 4

**Where:** 1<sup>st</sup> floor Hall at Kizuna

**Fee:** ¥200 for KIS members,

¥500 for non KIS members

\*Seats are limited to 20 people, so sign up early!

For **RSVP** and information, please contact KIS at



### Additional Test Item for Prenatal Checkup

As a new standard test items for prenatal checkup, the antibody test on HTLV-1 has been added. When visiting a clinic for prenatal checkup, you can get tested for HTLV-1 antibody with public funds. No application procedures are required. Please consult with your obstetric medical facilities to receive HTLV-1 antibody test.

**Contact: Health and Nursing Care Division**

**P: 65-0703 F: 63-4085**

Read the "aiKoka" newsletter ONLINE!! Visit us at <http://www.city.koka.shiga.jp/english>  
At this site, you can also find out more about Koka, city services, sightseeing, health coverage, life in Koka etc. Also, English interpreter is available for your convenience from 8:30 am to 5:15 pm.

**Koka Regional Community Promotion Division**

**Phone:0748-65-0604 E-mail: [koka41176@city.koka.lg.jp](mailto:koka41176@city.koka.lg.jp)**